



Oregon Department of  
**Early Learning  
and Care**

# 需要儿童保育吗？

您知道您的家人、朋友或者邻居可以  
通过照顾您的孩子而获得报酬吗？

申请成为与就业相关的日托中心 (ERDC) 名单的过程  
儿童保育提供者是免费的。

## 家庭成员的步骤

成为ERDC名单的儿童保育提供者:

- ✓ 完成儿童保育健康与安全训练的在线介绍。请访问 [oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx](http://oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx) 或者访问下面的“提供者训练”的二维码。
- ✓ 提交列表表格。请访问 [oregon.gov/delc/programs/pages/provider-listing.aspx](http://oregon.gov/delc/programs/pages/provider-listing.aspx) 以获取说明, 或者请参阅下面的“提供者列表表格”的二维码 (窗体有英文版、简体中文版、俄文版、西班牙文版以及越南语版)。
- ✓ 填写中央背景登记处 (CBR) 的申请表, 在 [secure.emp.state.or.us/ccd/](http://secure.emp.state.or.us/ccd/). 开始背景调查的过程。



## 朋友和邻居成为 ERDC 名单上的儿童保育提供者的其他步骤:

朋友和邻居必须为家庭成员完成三个步骤加上以下的步骤。

- ✓ 再多完成两项训练:
  - » 识别和报告虐待和忽视儿童训练
    - 请访问 [oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx](http://oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx) 或者访问“提供者训练”的二维码。
  - » 婴儿/学步儿童/儿童&成人心肺复苏和急救培训
    - 儿童保育资源和转介机构 (CCR&Rs) 可以帮助您找到当地的训练机构, 更多信息请访问 [ [oregonccrr.org](http://oregonccrr.org) ]。
- ✓ 测试水的铅含量。更多的信息, 请访问 [oregon.gov/delc/providers/pages/erdc-providers.aspx](http://oregon.gov/delc/providers/pages/erdc-providers.aspx) 或者使用左侧的“提供者信息”的二维码。
- ✓ 安排一次家访, 与儿童保育许可部门 (以前称为儿童保育办公室) 一起。

早教学和保育部门将会审查您的提供者列表表格, 并验证您是否已完成了训练。然后, 儿童保育许可部门将与您联系, 安排访问您提供儿童保育的地点。

## 您想通过提供儿童保育而获得报酬吗？

请与您的家庭教练或者 SNAP 就业和训练导航员谈谈这个问题。他们可以帮助您决定这个职业选择是否适合你。他们可能能够提供支持、教育选择, 以及成为一个有执照的儿童保育提供者的途径。

在这个过程中需要帮助吗? 有相应的资源!

- ♥ 儿童保育资源及转介 (CCR&R) – 要获得帮助成为儿童保育提供者或者列入 ERDC 的名单或者完全获得许可的资源, 请访问 [oregonccrr.org](http://oregonccrr.org) 查找您当地的 CCR&R。
- ♥ 直接支付单位 (DPU) – 客户服务办公室, 可以说明解决有关列表流程以及账单问题。请致电 800-699-9074, 周一至周五上午 8:30 至下午 4:30, 或者发送 DPU 电子邮件至 [CustomerService.DPU@delc.oregon.gov](mailto:CustomerService.DPU@delc.oregon.gov)。

